

# EUSKO FOLKLORE ALEAK

(1956. urtean Loiolako Santutegi inguruan Goikoetxea'tar Joanek S.J. bilduta-ko Eusko Folklore-aleak)

Kiku miku,  
anda miku,  
txantxa perro  
kastellano,  
plon plon  
ikusi det lerdie,  
lau intxaurra lerdie,  
bosgarrena plus,  
ladron milistron.

(Tolosako umeak taldeka kantatzen  
zutena)

\*\*\*

Pater noster,  
txanpona laster.

Pater noster,  
zerua laster.

Sursum corda  
Atzokoa zor da.

(Zerain)

\*\*\*

Martxoon zazpiin,  
aizkeneko arbie saskiin.  
Lapirittue beraren azpiin.

\*\*\*

(Zerain)

Enero, febrero, martxo, abril,  
Erramon matraza dantzan dabil.  
Zeñekin? Zeñekin?  
Kanpox-eneko atsoarekin.

(Loiola. Errementari baserrian)

\*\*\*

Bata,  
Bia,  
Trua,  
Laua,  
Boa,  
Sea,  
Zapa,  
Zotza,

Baga,  
Biga,  
'ruga,  
Laga,  
Boga,  
Sega,  
Zapa,  
Zotza,  
Beatza,  
Motza.

Errotaria  
Kaskerra  
Motza

Errotari  
Kaska-motza.  
(Zerain)

(Azpeitia)

\*\*\*

Iñuxente  
baba-lora,  
txakurren buztena  
gora gora.

(Sondika)

\*\*\*

Iñuxente  
Paloxente  
Txakurren buztana  
tente.

(Zumarraga)

Samikolas  
kilis kolas,  
artoa jan  
eta jolas.

(Zerain)

\*\*\*

Samikolas  
kilis kolas,  
artoa jan  
eta jolas.

(Zerain)

\*\*\*

Aizkorri tontorreko  
aizearen otza,  
antxen ikusi nuen  
praile buru-motza.

(Zerain)

\*\*\*

Azkeneko trantzian,  
gaItzak eten atzian

(Azpeitia. Imanol Ellas)

\*\*\*

Joxe moxe kitarra,  
auntzak aiñako bizarra.  
Botako luke, botako luke  
Prantziraiñoko puzkarra.

(Loiola. Errementari)

\*\*\*

Kattalin,  
Pottolin,  
katillu zarrean  
kak egin.  
Katillu berrina gorua  
Kattalin birigarrua.

(Zumarraga. Linazasoro)

Amama gona-gorri,  
mutil begi-zuri,  
neska kolore gorri.  
A la kinkirrinera  
a la zamurrenena,  
Anttoni goiko-kaleko  
jira beste aldera.

(Azkoitia)

\*\*\*

Malmazorro,  
marikonpaña,  
nork egin dizu?  
Ba dakizu.  
- Joanda lepoan  
ekarrizu

(Azkoitia. Arantza Ispizua)

\*\*\*

Atxia motxia perori pan  
nere semea errotan.  
Errotara nindoiala  
topatu nuan euli bat,  
etara nion begi bat,  
ipiñi nion beste bat.  
Sai, bei, iri adar, amar, paga.

(Azkoitia. Arantza Ispizua)

\*\*\*

Txintxilin bonba  
serorea non da?

- Kanpaia jotzen.
- Zein il da?

(Loiola. Azpeitia)

\*\*\*

Bat, bi, iru lau,  
Txominek andria palta dau,  
ura billatzen ezpadau,  
etxetik kanpora bearco dau.

(Soraluze)

\*\*\*

Abeix bixto  
mi basabei?  
Un dilin dan  
zintzarri de madera,  
genio fú fú  
Cuando ve hombre hacer así así.  
(baserritar bat omen zan  
mendi-beiak zeuzkana.  
Erderaz zekien aixea ornen zeukan,  
eta ori erakusteko,  
elizatik etxera zijoazen  
mendi-baserritarrei, bere mendi-beien  
berri galdetzen ornen zien,  
ezaugarri oiek emanaz.  
"Hacer" "así así" esatean,  
burua astintzen ornen zuan,  
adardunak jotzera dijoanean antzera.  
Mikolas,  
Kilo-kolas,  
jan ta jolas.

(Elosiaga. Azpeitia)

\*\*\*

San Sebastian ótza,  
neguun erdiko biotza.

(Kukuerri. Azkoitia)

Gabon,  
janda egon.  
Natibillete  
ase ta bete.  
San Estebantxe,  
atzera len ainbestetze.

(Kukuerri. Azkoitia)

\*\*\*

Salanton,  
Bixigua monton

(Kukuerri. Azkoitia)

\*\*\*

Kandelario, lario,  
Atxari ura dario,  
erroteari urune,  
au da guk bear dogune.

(Zeanuri. Arratia. Bizkaia)

\*\*\*

Dagonien bon bon,  
eta ez dagonien  
bietza txupatuta egon.

(Kuberri. Azkoitia)

\*\*\*

Eguzkia mendi ertzean,  
pertz-esnea gelatzean,  
neskatxa etxeratzean.

(Zumarraga. Garbiñe Linazaroso)

\*\*\*

Txis-tu. Mix-tu.  
Or-ga-nix-tu.  
Nik-billatzen  
ez-padet  
bi-begik  
ken-du.  
(Izkinka-silabeando)  
(Gauza bat galdu danean,  
ezkerreko esku gaiñera  
txistu mordo aundi bat bota,  
eta beatz indizekin gurutzeak  
mordoaren gaiñetik egiten dira,  
goiko itza auek esan ala.  
Gurutzeak egitean,  
beatz puntaz esku-gaiña  
ikutu egin bear da,  
ez gurutzeak txistuaren gaiñetik  
aidean egin.  
"Kendu" esatean  
beatzarekin txistu-mordoa  
erdiz-erdi jotzen da,  
eta mordorik aundiena joan dan  
alde artan dago galdutako gauza ura.

(Zerain)

\*\*\*

- Emeituk, emeituk, (emen dituk)
- Altxaperook botatzen asi ituk
- Mile baituk (bai dituk)
- Mile...? Demonio totoa. (tontoa)
- Baita berreun ere.

(Zegamarrai Zerainen)

\*\*\*

Lagun talde bat dago erri-ondoan,  
Arantzazutik datorren peregrinazioa-  
ren zai. Urrutira begiz ikusten dituzte-  
nean batek dio: "emeituk", eta beste-  
ak "Altxaperook...". Besteak dio:  
"Mile...", eta azkenenekoak, bere burua  
goititu nairik, botatzen du atea).

IÑAKI GOIKOETXEA

